## Sample 樣本



## DIRECT DEBIT AUTHORISATION (Generic Set-up) 直接付款授權書

(Note: All items in this form in block letters with a blue or black pen. Please cross out any incorrect entries and sign against the amendment. Do not use correction fluid.)

(注意:請用黑色或藍色原子筆,以正楷填寫。如書寫錯誤, 請用筆劃線刪改,並在旁簽署作實,切勿使用塗改液)

Bank or mail to Auto y also set up the dire o vour banker. 如屬 受權。如非孤豐客戶,部

be processed withi

holiday) upon receipt of your form. 在一般情况下,本行將在收到您的直接付款授權的設立可



Account No. 戶口號碼 Branch No. Name of Party to be Credited (The Beneficiary) 牧歌的一方 (牧歌人) Bank No. 銀行號碼 0 ,0 SILVER LINING FOUNDATION LIMITED 6,7,4,0,7,3,0,0,1 0 My/Our Bank Name and Branch 本人 (等) 的銀行及分行的名稱 Bank No. Branch No My/Our Account No. 本人 (等) 的戶口號碼 銀行號碼 分行號碼 My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook (in Block Letters) 本人(等) 在結單/存槽上所紀錄的名稱 (辦以英文正撰填寫) (Due to different bank requirement, please leave this block unchecked.) (由於各錢行的規定不一,請留空以下選擇) Contact Telephone No. 聯絡電話號碼 Maximum Limit for 最高付款限额 Expiry Date (day/month/year) 到期日 (H/用/年) Note 注意: If blank, this authorisation shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months. 知無煩諧,此道整付數雙欄膏將無限附行 放弃无另行嫌知及到期日必須大於三個月。 Note ##: If blank, the debtor's bank will set as "unlimited". 如無填寫、付款銀行會將轉服限個設定為「不設上限」 ) Each Payment 每次 Each Month ## \$300

My/Our Address as recorded on Statement/Passbook 本人(等) 在結單/存槽上所紀錄的地址

(Optional. If you desire to discontinue the Direct Debit donation, Please notify us 1 month prior to your termination.) (此欄無須填寫。如閣下欲終止每月捐款,

請於一個月前通知以便安排。

Debtor Name (in Block Letters) 付款人名稱 (請以英文正楷填寫) Note 注意: Please specify if other than Account Holder. 如非广口符打人、新明森。

Official Use 無須填寫

Debtor Reference (Compulsory Field) 付款人編號(必填之欄) (Reference between yourself and the party to be credited 費赖戶與收款一方的編號)

Official Use

Declaration (For HSBC Customer Only) 聲明 (只應用於源豐客戶)

- 1. I/We hereby authorise my/our above named Bank to effect transfers from my/our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above. 本人(等) 現授權本人(等) 的上速搬行,(模據收款人或其往來銀行及/或代理 行不時給予本人(等)銀行的指示)自本人(等)的戶口內轉服予上述收款人。惟每次轉服金額不得超過以上指定的限額。
- 2. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us. 本人 (等) 同意本人 (等) 的銀行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人 (等)
- I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s). 如因該等轉販而令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透支增加),本人(等)顧共同及個別承擔全部責任。
- I/We understand that I/we must maintain sufficient funds in the account one business day (before the close of branch banking hours) before the transfer date (as specified in the instructions received by my/our Bank from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time) for the transfer authorised herein. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer authorised herein, my/our Bank will be entitled, at its absolute discretion, not to effect such a transfer in which event the Bank may levy its usual charges and may cancel this authorisation at any time without notification to me/us. For the avoidance of doubt, the Bank may cancel this authorisation at its sole discretion at any

本人(等)明白本人(等)須在指定的轉服日期(即根據本人(等)的銀行從收款人或其往來銀行及/或代理行不時收到的指示)前一個營業日(分行辦公時間內),在戶口 內備有足夠款項以便支付該等授權轉賬。本人(等)並同意如本人(等)的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬,本人(等)的銀行有絕對酌情權不予轉賬,且本人(等)的 銀行可收取價常的收費,並可隨時取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。為繼免疑問,本人(等)的銀行可離時自行決定取消該等授權轉賬且毋須通知本人(等)。

- This direct debit authorisation shall have effect until further notice or until the expiry date written above (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction is performed on my/our account under such authorisation for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authorisation has not expired or there is no expiry date for the authorisation. 本直接付款授權書將繼續生效直至另行通知為止或直至上列到朝日為止(以兩者中最早的日期為準)。本人(等)柯意如本人(等)已設立的直接付款授權的戶口連續三十個 月內未有根據本授權而作出過暖的紀錄,本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人(等),即使本授權專並未到期或未有註明授權到期口。
- I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/we may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人(等) 同意,本人(等) 取消或更改本授權書的任何通知,須於取消/更改生效口級少解個工作天之前交予本人(等)的級行。

Mv/Our Bank Account Signature(s) 本人(等)銀行戶口的簽署

## Please Sign Here 請在此簽署

X

Remarks

For Bank Use Only 銀行専用

Official Use 無須填寫

Branch Chop

NPC126R18-m (170811) FI

## DIRECT DEBIT AUTHORISATION (Generic Set-up) 直接付款授權書

	day	日	1	month	月	/	year 年
Date 日期							

- Note 注意: 1. Please tick where applicable. 辭在適當的地方加上剝號。
  - 2. For HSBC customers, please return the completed form to the Bank or mail to Automatic Payments Centre, Payment Services at P O Box 72677, Kowloon Central Post Office, Kowloon, Hong Kong. You may also set up the direct debit authorisation through HSBC Internet Banking. For non-HSBC customers, please complete and return this form to your banker. 如屬漢贾客戶,證際已填妥的表格交回本行或客回九龍中央郵政局郵政府第72677 號應款服務自動轉販中心。您亦可透過漢豐獨上理財設立直接付款授權。如非臧豐客戶,證依次填寫並將此授權書交給費戶的往來銀行。
  - 3. Your Direct Debit Authorisation set up request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public

nonday) upon receipt of	fyour form. 在一般情况下,本行將在收到您的	的且按判款权值的叙址中	明文及四册上作入门		
Name of Party to be Credited (The Bene	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	Account No. 戶口號碼		
SILVER LINING FO	0.0.4	4,0,0	6,7,4,0,7,3,0,0,1		
My/Our Bank Name and Branch 本人(	等)的銀行及分行的名稱	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人(等)的戶口號	
My/Our Name(s) as recorded on Statem	nent/Passbook (in Block Letters) 本人 (等	) 在結單/存摺上所紀	錄的名稱 ( 請以英文)	上	
Contact Telephone No. 聯絡電話號碼	Maximum Limit for 最高付款限额 Note 注意: If blank, the debtor's bank wil 知無資章: 付款報行會將轉取額差  Each Payment 每次	ll set as "unlimited". 规定為 "不敢上爬」。 Each Month 每月	Expiry Date (day/month/year) 到期日 (日/月/年) Note 茂雄: If blank, this authorisation shall have effect untifurther notice and Expiry Date should be greate than 3 months. 刺魚刺鳥,此道驗付繳授櫃壽將無限期刊,效宜至另行謝知及剥開日必順大於三個月。		
Debtor Name (in Block Letters) 付款人名 lote 准章: Please specify if other than Acco		Debtor Reference (Reference between	e (Compulsory Fi en yourself and the	eld) 付款入編號 (必填之欄) party to be credited 費佩戶與收款一方的編號	
Declaration (For HSBC Customer Only,	) 聲明 (只通用於源豐客戶)				
the amount of any one such transfe 行不時給予本人(等)銀行的指示)自本 2. I/We agree that my/our Bank shall r 本人(等)同意本人(等)的銀行母須證	ceive from the beneficiary and/or its bater shall not exceed the limit indicated abet (等) 的戶口內轉駁子上述收款人。惟好次not be obliged to ascertain whether or not 實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人(	oove. 本人(等)規模 K轉聚金額不得超過以」 ot notice of any sucl (等)。	E權本人(等)的上述 E指定的限額。 h transfer or rever	·銀行,(模據收款人或其往來銀行及/或代理	
any such transfer(s). 如因該等轉賬而	令本人(等)的戶口出現透支(或令現時的透	支增加),本人(等)	願共同及個別承擔全	部黄仕。	
date (as specified in the instructions for the transfer authorised herein. Bank will be entitled, at its absolu authorisation at any time without n time without prior notice. 本人(等)明白本人(等)須在指定的身份備有足夠數項以便支付該等授權轉頭。銀行可收取價常的收費,並可簡時取消該	intain sufficient funds in the account or sreceived by my/our Bank from the ben I/We agree that should there be insufficient discretion, not to effect such a transportification to me/us. For the avoidance 專服日期 [即根據本人(等)的銀行從收款人:  本人(等)並同意如本人(等)的戶口並無(等段權轉服且毋須通知本人(等)。為避免與	eficiary and/or its becient funds in my/o fer in which event of doubt, the Bank 或其往來銀行及/或代足夠軟項支付該等授權時,本人(等)的銀行	panker and/or its bur account to mee the Bank may lever may cancel this Electronic may cancel this 理行不時收到的指示 轉展,本人(等)的 可可隨時自行決定取消	anker's correspondent from time to time to any transfer authorised herein, my/oury its usual charges and may cancel this authorisation at its sole discretion at any in media and may be a first a fi	
no transaction is performed on my/ the direct debit arrangement withou 本直接付款授權書將繼數生效直至另行疑 月內未有根據本授權而作出過賬的起除,	have effect until further notice or until our account under such authorisation fo it prior notice to me/us, even though the 國獨海止或直至上列到期日為止(以兩者中最 本人(等)的銀行保留權利取消本直接付款安 tlation or variation of this authorisation	or a continuous perion authorisation has not 早的日期為準)。本人 表排而毋須另行短知本人	od of 30 months, ot expired or there . (等)同意如本人( 人(等),即使本授	my/our Bank reserves the right to cance · is no expiry date for the authorisation. · 等)已設立的直接付款授權的戶口速頻三十份 推普並未到期或未有註明授權到捌口。	
prior to the date on which such can	Mation of Variation of this authorisation cellation/variation is to take effect. 《本授權書的任何通知,須於取消/更改生效日				
My/Our Bank Account Signature(s) 本	人(等)銀行戶口的簽署				
My/Our Bank Account Signature(s) 本人	人(等)銀行戶口的簽署		*		
My/Our Bank Account Signature(s) 本。	人(等)銀行戶口的簽署		*		
My/Our Bank Account Signature(s) 本.	人(等)銀行戶口的簽署				
My/Our Bank Account Signature(s) 本。	人(等)銀行戶口的簽署		•	,	
	人(等)銀行戶口的簽署			Branch Chop	